

<<台灣女英雄陳翠玉>>

图书基本信息

书名：<<台灣女英雄陳翠玉>>

13位ISBN编号：9789866656293

10位ISBN编号：9866656292

出版时间：2009-5-1

出版人：草根出版事業有限公司

作者：李錦容 著

页数：352

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<台灣女英雄陳翠玉>>

### 前言

作者序 追尋一段失落的歷史 一代護理傳奇陳翠玉校長 南丁格爾與陳翠玉 世上的偉人總是為人群的利益奉獻自己的生命。他們不受名利的誘惑，在暴力威脅下仍堅守原則，泰然處之，繼續行善，這種人物並不多，南丁格爾和陳翠玉就是其中的佼佼者。

世界聞名的白衣天使 佛羅倫斯·南丁格爾（Florence Nightingale），逝世於1910年8月23日。七年後，另一位護理界偉人 陳翠玉，誕生在1917年2月9日日本統治下的台灣彰化縣。南丁格爾出身於英國的貴族家庭，其動人的種種貢獻，留給後人無限的緬懷與追思。反之，陳翠玉出身寒微卻憑藉其個人才能與努力，致力於比南丁格爾更廣泛且完整的公共衛生工作，不但促進了台灣護理的發展，更因其豐富的海外貢獻而享譽國際。

提起南丁格爾，大家立刻會想起她在克里米亞戰爭（The Crimean War）時，放棄富貴生活，自願到前線照顧傷兵，改善了大英帝國戰地醫院的衣、食、住等水準，大幅降低傷兵的死亡率等事蹟。她的付出贏得了前線戰士及英國人民的推崇和尊敬，戰後回到英國時更受到國人英雄般的歡迎。接著，她進一步成立了英國第一所護理學校，出版許多護理著作，為後人提供護理知識。南丁格爾的大名眾所皆知，流傳至今。

然而，在台灣提起陳翠玉時，大家會想起些什麼呢？相信大部分的台灣人腦子裡還是一片空白吧！

台灣護理制度的奠基者 陳翠玉出生於彰化的虔誠基督教徒家庭，父親是廈門來台的第一代移民。

她七歲就失去了父親，由深具智慧的母親培養成一位優秀的女中豪傑。她在彰化高女畢業後，留學日本東京聖路加女子專科學校，專修公共衛生護理與助產士；之後更取得加拿大多倫多大學護理教育學士，以及美國波士頓大學護理行政碩士。她是台灣第一位受大專教育的護士，也是第一位在北美洲獲得學位的台灣護士。她是台灣現代護理教育的創始者、公共衛生的規劃者、軍營環境衛生的改善者、衛生所的設立者、現代醫療制度的建立者，也是心理衛生的推行者。她推廣男女平等、醫護平行的觀念不遺餘力，廣泛地啟發造福人群的理念，開發婦女參與社會事業的新角色，因此直接或間接地影響了台灣婦女生活的新風采。她是愛的播種者、教育家、思想家、實踐家，也是民主的推動家。陳翠玉一生以其大愛奉獻人類，不但為台灣建立全面性的醫療制度，更將愛心延伸到第三世界，提升了中南美洲和加勒比海各國的醫療水準。

太平洋戰爭爆發時，她擔任戰地醫療總指揮，訓練戰地醫院護士到香港陸軍醫院照護傷兵。台灣遭到美軍定期空襲轟炸時，她發起中學生總動員，組織青年團和救護隊負責救災和救護傷患。早在1942年，陳翠玉就開始為台灣護理教育奠基，訓練公共衛生護士，規劃台灣醫療藍圖，逐步進行為民服務的抱負。

戰後，當台灣處在短暫的無政府時期，她繼續領導青年隊和救護隊維持社會秩序和救護意外事故。她規劃與提升了台灣的整體衛生、醫療和保健制度。

她關心偏僻地區原住民的健康，於1946年2月成立山地巡迴醫療工作隊，深入山區服務原住民同胞，同時設計一年課程訓練衛生所的醫護工作人員。

1947年2月，她成立普及全台的衛生所，造福低收入人群。

她在公共衛生方面的貢獻還包括成立烏腳病醫療隊、改善軍營環境衛生、建立現代化醫院醫療和現代護理教育，同時也推動民主提昇、心理衛生和道德倫理等重要項目。

她同時創立了公共衛生護士養成所、台灣的第一所和第二所護校，以及台大醫學院護理學系。

太平洋戰爭終戰後，她身兼省立台北醫院護理部主任及台灣衛生處祕書長，同時也是聯合國戰後救濟總署（UNRRA）的顧問。

1946年，中國傳來霍亂，全台的疫情急速蔓延，衛生處長卻拒絕救疫，身為衛生處祕書長的陳翠玉勇

## &lt;&lt;台灣女英雄陳翠玉&gt;&gt;

敢違背上司，領導台灣公共衛生團隊與世界衛生組織（WHO）醫療團隊南下，排除所有中國官僚的刁難，設立特別隔離病營加護治療，立刻把霍亂患者的死亡率從高達80%降低到29%，並且有效控制了疫情的擴散，救活無數人民的生命。

她雖然是台灣瘟疫的救星，卻不幸冒犯了上司，所以在二二八事件時，該官員把她戴上暴徒罪名列入槍斃名單，幸得另一位官員的協助，她才能離開台灣逃過一劫。

改革台大 戰後的台大醫院承襲德日制度，以每位教授為單位，醫師高高在上，職權極大，護士只不過是醫師的屬下而已，造成行政管理與操作的困難。

1948年陳翠玉從加拿大返台，擔任台北保健館護理部主任，1949年兼任台大醫院護理部主任。

這個時期，她以歐美制度為範本進行改革，設立各部門，由專業人才管理，是台大醫院的改革功臣，從而建立了男女平等、醫護平行的觀念。

之後，她在1950年創立台大護校兼任校長，1956年創立台大護理學系。

早在半個多世紀前，陳翠玉校長就從西方引進現代醫療制度，在台灣進行改革工作。

她的領導能力高強，加上正面的態度和無私奉獻的精神，使台大醫院迅速改革成功。

她將計劃行銷給台大傅斯年校長後，親自向台大醫院各科主任講解，取得各科主任的支持與推展，反對雜音很快平息。

陳翠玉克服改革初期的困難後，普遍受到醫界的敬重與合作，受教於她的台大護校畢業生也表現優越，充滿自信，全力協助醫師造福病人。

在這種互重互助的雙向互動下，結果獲得了三贏的效果（醫師、護士和病人），陳翠玉堪稱是當年台大改革迅速成功的原動力。

陳校長對學生的訓練非常嚴格，她以身教來灌注道德、倫理的觀念，堅持正義，鼓勵學生行公義，「並學墨家及基督之服務精神」。

她不只是在教育有醫德的優秀護士，更是在培養她的學生們成為愛國的優秀國民。

她採取先進的教材和方式，以鼓勵、肯定的民主作風，提高學生的學習興趣。

當年筆者只覺得她的教學很新鮮有趣，直到近年來才悟出，原來在半個世紀前，她就在教導我們現時美國最熱門的領導訓練，和以腦力激盪來解決學生所提出的問題，並且堅守互惠雙贏原則等等心理科學的精華。

流亡海外 不幸的是，這樣的人才卻遭受誣陷，被國民黨政府軟禁將近三年，後經WHO與聯合國祕書長的積極營救，終於宣判無罪還她清白。

但她卻從此流亡海外，接受WHO的聘請，到中南美與加勒比海地區的泛美衛生組織（PAHO）擔任護理教育與護理行政顧問。

她工作認真，待人誠懇友善，每次要被派到新的國家服務之前，總是先學習該國的語言，並深入瞭解其文化和風俗習慣，所以就任時立刻入地隨俗，用當地的語言溝通，從未經人翻譯。

她因此精通八種語文，是筆者所認識的人之中，會講最多種語言的人。

她每到一個國家，就把她在台灣所創立的奇蹟重現一次，因而受到各國的感激與敬佩，並在國際上為台灣建立良好的形象。

1985年，陳校長帶我們校友訪問中國時，對於所謂的「一國兩制，和平統一」曾很憂心的預言：

「台灣一旦被中華人民共和國統治，他們就會以『台灣人很能幹』為藉口，調動一百萬人到中國分配擴散到全國各地去教他們，再派兩百萬人來台學習，施行人口互相交換政策。

過半年後，再說『效果很好』，再調動一百萬台灣人到中國去，和派兩百萬中國人來台。

台灣人憨憨，會自以為榮地欣然接受其調動，中國那麼大，幾年後，台灣人除了在海外的鄉親外，可能就很難見到台灣人了。

」未料，今日的台灣雖然沒有被統一，台商就自動掏光台灣財經，爭先恐後地跑到中國投資，科技資產非法轉移，還威脅逼迫台灣政府一步一步的走向投降，協助中國不必費兵卒之力併吞台灣，達到「一國兩制，和平統一」的目標。

陳翠玉校長退休後，積極參與台灣人海外的民主運動。

1986年，她以「教育一個男人是在教育一個人，教育一個女人可以教育全家庭」的理念發起婦女台灣民主運動，這理念成為海內外愛好和平、民主自由的台灣人之間無所不知的名言。

## <<台灣女英雄陳翠玉>>

她主張把台灣建立成一個中立的東方瑞士，才能避免戰爭，聽過她演講的人都會自信百倍，熱烈支持。

為返鄉而死 為了「突破黑名單，爭取台灣人自由返鄉權」，陳翠玉「為返鄉而死」。

她知道自己被出賣後，面對加害者仍心照不宣地泰然置之。

她心平氣和地告訴筆者，「人生是有使命有目標的，這是上帝的安排，上帝按怎安排，我就按怎行，若要我重新開始，我還是會選擇同一條路。

」然而出賣她的人反而是心神不安地過日子。

她在病中勇敢地承擔肉體上的痛苦，不露神色，意志堅強，圓睜著雙眼保持清醒，不忘教育醫德與病人的權利，對來訪者都以笑臉相迎。

耶穌受難時，門徒彼得三度不認他，斷氣時發生地震，很巧合，陳翠玉病中，在台大醫院服務的學生也都不敢探望她，斷氣時台北也發生地震。

蘇格拉底（Socrates）被下毒，耶穌被釘十字架，甘地（Gandhi）被暗殺，以及陳翠玉被醫死，都是被親信所害，他們都留給後人永恆的懷念。

陳翠玉是一位非常傑出的台灣婦女，她見識廣闊、富有遠見性的想像力，個性內柔外剛，兼具智者的氣度和寬容溫和的性格。

她堅守愛、公義與和平的信仰，「並學墨家與耶穌的服務精神」，和「摩頂放踵利天下為之」的原則，協助許多困苦中的人，也救回了許多患者的生命。

她終身把愛和生命獻給人類，使眾多的受患者和認識她的人刻骨銘心，永遠感念。

因為她不懼艱難，不避風浪，堅守愛、和平與公義的原則，完成了許多不可能的任務（Mission Impossible），因此贏得「台灣女英雄」之尊稱。

她可能是全世界第一位在護理、醫療專業領域上貢獻最廣泛、經歷最完整的護士。

可惜當年台灣的政治環境相當惡劣，談論她的事蹟成為禁忌，使這段光榮珍貴的歷史反而在自己國內失落。

重新認識陳翠玉 過去台灣各界對陳翠玉相當陌生，直到《台灣女英雄陳翠玉》第一版於2003年出版後，這位護理界的傳奇人物才引起醫護界的重視，位於高雄市的台灣醫療史料文物中心推崇陳翠玉為「台灣護理傳奇人物」，又稱她為「台灣的第一位南丁格爾」，並製作記錄片贈送各醫院護理部。

2005年11月，筆者在台灣護士研討會中發表陳翠玉生平後，獲得護理界的肯定，護士們都又驚又喜，希望這段歷史能編入教科書，更渴望以她為學習典範，並且要求筆者能將她的傳記再追尋至她在公共衛生和WHO的貢獻。

台南成功大學醫學院的「定思園」中，有一棵費和浦博士（Dr. Hope Phillips，她曾經擔任台北美國學校校長、美國助華醫藥促進局執行長，也是前美國海軍醫院第二研究所所長、醫學博士R. A. Phillips上校的遺孀）所種的陳翠玉紀念樹，並由宋瑞珍院長立牌追念。

2006年11月，台大醫學院護理學系創立50周年慶祝大會中，舉行了陳翠玉銅像揭幕禮，並正式公認她對台灣的貢獻，這銅像現展示在她所創立的台大醫學院護理學系。

在該場慶祝大會上，本人應邀介紹護理學系創始人陳翠玉。

很幸運地，筆者因此發現了許多可提供資料的前輩，獲得更多重要的歷史資料。

其中包括林鳳嬌前輩，她提供了陳翠玉在台灣公共衛生領域所貢獻的資料；感謝余玉眉教授的介紹和熱心安排，讓我得以和前千里達共和國的護理協會會長Yvonne Pilgrim見面，獲得陳翠玉在該國服務的資料；並幸得施元正醫師提供電腦科技的協助、建議和鼓勵。

一代偉人陳翠玉來這世界七十年，好像是專為造福人群而來，為台灣貢獻許多。

通常有遠見的偉人往往是百年後的人才會理解，很難得到同時代多數人的共鳴。

所幸，台灣目前有不少人警覺到她對「台灣所面對的危機」之告誡，漸漸認同她所提出的「建立東方瑞士的台灣國」之絕佳理念。

相信有智慧的台灣人會把握時間，追隨她的好理念，防備被捲入戰爭，早日建立一個民主、自由、平等、和平、富裕的一流國家，全民享受一等國民待遇。

她所遺留下的精神與禮物，值得我們珍惜，永遠的保留與紀念。

## <<台灣女英雄陳翠玉>>

為台灣做出重大貢獻的台灣女英雄事跡，被噤聲半個世紀後，終於有機會把真相獻給大眾，讓陳翠玉造福人群的精神復活人間。

## <<台灣女英雄陳翠玉>>

### 內容概要

記錄台灣第一位南丁格爾的傳奇人生 帶您親證愛與勇氣、激勵與奉獻的台灣女性典範 國人大多知道南丁格爾是近代護理的開創人物，卻罕有人記得台灣出過一位貢獻更大、活動範圍更廣的護理界領導人 陳翠玉。

曾有許多人試圖要捕捉她那傳奇、動盪、悲劇性的身影，但真正問世並公認為可信、權威的傳記者，本書至今仍是唯一的一本。

早在學生時期，陳翠玉就以其出眾的外貌和流暢的英語，無囿於殖民地留學生的身分，擔綱在東京舉辦的國際護士節慶祝大會主持人，轟動一時。

畢業後，她婉拒了日本國內的優渥職位，一心返台服務同胞。

面對接踵而來的美軍空襲、終戰、國民政府進駐、蔣政權流亡來台等歷史動盪，陳翠玉「悠悠毋知死」地積極投入，她出面擔任戰地醫療總指揮、動員青年團救護隊、成立普及全台的衛生所、撲滅自中國引進的霍亂、改革台大醫院護理部、創立台大護校、台大護理學系，並兩度負笈美加，取得當時台灣護理界的最高學位。

但這些努力換來的卻是被列入二二八的槍斃名單，險遭殺害；擔任台大護校校長時，更受誣告遭軟禁三年，最終不得不含淚流亡海外，從此「陳翠玉」三字在台灣成為禁忌。

流亡期間，她不改其志，以Stella Landauer之名擔任世界衛生組織的護理教育與護理行政顧問，在中南美洲與加勒比海地區服務十八年，大大改善了當地民眾的生活，贏得國際護理界領導人的尊崇地位。

退休後，她更加積極投入故鄉台灣的改造運動，以其廣闊的國際視野和博愛的基督教信仰，揭櫫「建立台灣成為東方瑞士」的建國方針，並為海外的台灣婦女「收驚」，發起專屬婦女的「穩得」組織，最後還以身作則，親身實踐「天賦的返鄉權利」。

久未歸來的陳翠玉優雅依舊，更增添了經世歷練的智慧之美，一言一行都讓耳目久被封閉的故鄉人茅塞頓開，不料三個禮拜後這位台灣近代史上最優雅博學的女英雄竟被「誤診」，活活醫死在當年奉獻心力的台大醫院。

鮭魚返鄉，死而無憾，她的生命雖遭剝奪，卻永生了愛與勇氣、激勵與奉獻的台灣女性典範！

## <<台灣女英雄陳翠玉>>

### 作者簡介

李錦容 台灣宜蘭人，是陳翠玉掌理台大護校時期的學生（第五屆），專業內外科、復建、老人科護理，1968年赴美工作，1997年退休。

她原先沒想到自己會承擔起撰寫陳翠玉事蹟這項重要任務，因為傳聞有許多人都計畫要寫作陳翠玉傳，但這些計畫卻始終只聞樓梯響，加上她近年來身體健康不佳，遂開始擔憂陳翠玉校長一生的珍貴記錄將隨之消失，便勇敢地投身這項志業，希望能為後世台灣人留下一個台灣女性的偉大典範。

除了寫作本書外，她也活躍於海外台灣人運動，犧牲奉獻台灣良心事工，曾擔任由陳翠玉所發起的「婦女台灣民主運動」（「穩得」，WMDIT）總聯絡人、台灣同鄉會北加州聯合會秘書、台灣協志會幹事、會長、董事、台美青少年領導營營長、北加州中半島台灣同鄉會總幹事、舊金山台灣同鄉會會長、北美洲台灣婦女會北加州分會會長、全美台灣人權會理事等。

## &lt;&lt;台灣女英雄陳翠玉&gt;&gt;

## 書籍目錄

【作者序】追尋一段失落的歷史 一代護理傳奇陳翠玉校長【余玉眉序】但願時序再現 為《台灣女英雄陳翠玉》再版作序【周傳姜序】《台灣女英雄陳翠玉》再版序第一章 陳翠玉的早年生涯誕生母教和美基督教長老教會日本留學與返台服務實現造福人群的夢第一位在北美洲獲得學位的台灣醫界女留學生第二章 擴展公共衛生普及全台灣返國貢獻終戰台灣公共衛生的大災難瘟疫的救星將公共衛生普及全台灣二二八的漏網之魚第三章 台灣現代護理教育的開路先鋒公共衛生護士養成所組訓戰地軍醫院護士首創台灣第一所護理學校創辦台大護校創辦台大醫學院護理學系第四章 台灣現代護理醫療的拓荒者接掌台大醫院的改革工程正式成立護理部改革實況令人敬佩的改革者改善軍營環境衛生【附錄】一位病人感恩的信第五章 軍訓與校園白色恐怖軍事取代學術，人治取代法治教官與學生間的日常例行常規軍訓政治活動教官干涉教學與校政第六章 被誣陷而流亡海外法治VS.人治軟禁三年台大護校遭廢校台灣護理界失去一位偉大的舵手流亡海外十八年 第一位受聘聯合國世界衛生組織的台灣護士藍勞先生第七章 PAHO/WHO的貢獻千里達共和國千里達共和國簡介護理人員率先尋求WHO的協助第一階段的規劃：1965-1967年，調查、研究與改革第二階段的規劃：1980-1981年，評鑑與更新多明尼加共和國第八章 國民外交 中華人民共和國之行 師生情神秘的鐵幕學術交流「一國兩制，和平統一」與反洗腦第九章 心理衛生 保健的另一區域由護理專業延伸出的社會實踐觀獨樹一幟的社會運動 參與海外民主運動婦女台灣民主運動 「穩得」「穩得」的工作進展研究與行銷建立美麗島共和國 東方瑞士第十章 為返鄉而死前言爭取自由返鄉權與維護人性尊嚴上帝的三次試探深入虎穴上帝按怎安排，我就按怎行教育護理基本倫理醫德與人道主治教授楊思標醫師的報告報喪葬禮請安息吧！

第十一章 不為人知的陳翠玉二、三事重情重義的台灣女子樂善好施的人道關懷陳翠玉校長的救命恩人們第十二章 陳翠玉追念集【同窗】泣悼時代英雄翠玉樣 / 彰化高女同窗【WHO同事】A Distinguished Taiwanese Lady / Dr. Kuang Chi Liang (梁礦琪)【台大護校校友】道德倫理的導師 / 洪昭賢 (台大護校第一屆) 點醒校友促成美滿姻緣 / 訪談沈梅 (台大護校第一屆) 作風非常正直 / 陳燕 (台大護校第一屆) 女性的新角色 / 王素雲 (台大護校第二屆) 給我無限的溫暖 / 林玉容 (台大護校第二屆) 身以校長的學生為榮 / 蔡淑輝 (台大護校第三屆) 奉獻餘生給故鄉 / 趙夏蓮 (趙燧璧) (台大護校第三屆) 像自己的媽媽 / 廖月英 (台大護校第四屆) 懷念陳校長 / 林雪貞 (台大護校第四屆) 追念陳翠玉女士 / 周月秋 (台大護校第六屆)【台灣鄉親】文武雙全剛柔兼有的台灣女性 / 吳秀惠 (北美洲台灣婦女會第二屆會長) 勇敢的台灣女前輩 / 黃美惠 (北美洲台灣婦女會第四屆會長) 記憶中的陳翠玉學長 / 黃雪香Stella, 阮永遠懷念您 / 王明珠台灣婦女之光 / 洪珠美



<<台灣女英雄陳翠玉>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>